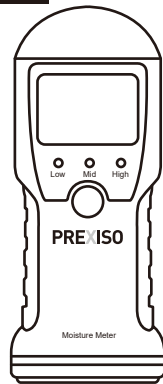




www.prexiso-eu.com

PREXISO

- EN MOISTURE METER
- DE FEUCHTIGKEITSMESSER
- FR HUMIDIMÈTRE
- IT IGROMETRO
- ES MEDIDOR DE HUMEDAD
- NL VOCHTMETER
- TR NEMÖLÇER
- DK FUGTIGHEDSMÅLER
- FI KOSTEUSMITTARI
- NO FUKTIGHETSMÅLER
- PL MIERNIK WILGOTNOŚCI
- SV FUKTMETER



www.prexiso-eu.com

Prexiso AG
Fabrikstrasse 1
CH-8586 Erlen / Switzerland

CONTENT:

English	Page 1
Deutsch	Seite 7
Français	Page 13
Italiano	Página 25
Español	Página 25
Dutch	Pagina 31
Türkçe	Sayfa 37
Dansk	Side 43
Suomi	Sivu 49
Norsk	Side 55
Polski	Strona 61
Svenska	Sida 67

IMPORTANT: Read before Using

EN



The safety instructions and the user manual should be read through carefully before the product is used for the first time. The person responsible for the product must ensure that all users understand these directions and adhere to them.

SAFETY INSTRUCTION:

1. Keep the instrument dry.
2. Keep the probe clean.
3. Keep the instrument and battery out of reach of infant and child.
4. Some factors (such as material type and temperature can affect moisture measurement result and may make it necessary to correct the displayed value. Don't use the instrument in the case of inspections or for reference purposes.
5. When the symbol "E" appears, the batteries are low and should be replaced.

Ensure that battery polarity connections are correct when replacing batteries.

If you will not use the instrument for a long period, remove the batteries.

PROHIBITED USE

- Using the product without instruction
- Using outside the stated limits
- Deactivation of safety systems and removal of explanatory and hazard labels
- Opening of the equipment by using tools (screwdrivers, etc.)
- Carrying out modification or conversion of the product
- Use of accessories from other manufacturers without express approval

CAUTION

Never attempt to repair the product yourself. In case of damage, contact a local dealer.

LIMITS OF USE

Refer to section "Technical data". The device is designed for use in areas habitable by humans. Do not use the product in explosion hazardous areas or in aggressive environments.

1

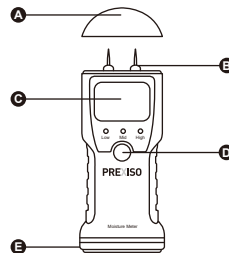
AREAS OF RESPONSIBILITY RESPONSIBILITIES OF THE PERSON IN CHARGE OF THE INSTRUMENT:

- To understand the safety instructions on the product and the instructions in the User Manual.
- To be familiar with local safety regulations relating to accident prevention.
- Always prevent access to the product by unauthorized personnel.

FUNCTION

This instrument can be used to detect and evaluate the moisture level in sawn timber (also paper, cardboard) and hardened materials (mortar, concrete and plaster). It displays the moisture level directly. In addition, the device can be set up to measure the ambient temperature.

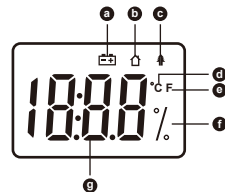
PRODUCT OVERVIEW



- A. Probe cover
- B. Probe
- C. LCD
- D. On switch; switch between measuring mode
- E. Battery compartment (rear)

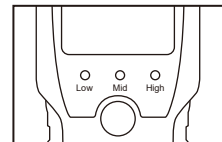
2

DISPLAY



- a. Low battery indicator
- b. Measuring mode of Building materials
- c. Measuring mode of Wood
- d. Temperature measuring in °C
- e. Temperature measuring in °F
- f. Moisture measurement in %
- g. Measured value display

INDICATOR FOR MOISTURE



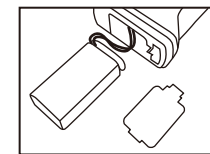
Low: the material is relatively dry
Mid: the material is relatively moist
High: the material is relatively wet

3

OPERATION INSTRUCTION

1. INSERT BATTERY

Open the battery compartment and insert a 9V battery according to the symbols.



2. SWITCHING ON/OFF

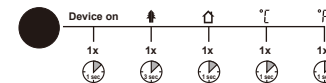
Press the button to turn on the instrument.



The instrument will switch off automatically if there is no operation for 60 seconds.

3. TO CHANGE MEASURING MODE

- a. After the instrument has been turned on, press and hold down the button for about 3 seconds to enter SETTING MODE (reading disappears, symbol starts flickering on the display).
- b. When the symbol is flickering on the display, press the button to select the desired mode and waiting for about 5 seconds until the flickering stops.



4

4. TO MEASURE THE MOISTURE

Make sure there are no power lines (wires, water pipes, etc.) and metal surfaces at the location to be tested. Insert the electrode into the material as much as possible, but never use excessive or sudden impact forces as this may damage the instrument. Read the value of moisture on the LCD. Always pull the device out of the material with a left/right twisting action when testing is finished.

The backlight will last for 15 seconds after pressing the button.

5. TO MEASURE THE TEMPERATURE

Switch the instrument to °C or °F mode, and read the ambient temperature value on the LCD.

Accurate environment temperature will be obtained in 30 minutes if using in thermo shock (sudden change in ambient temperature occurs).



Technical specification	
Measuring principle	Resistive material moisture measurement by way of integrated electrodes
Measurement range for wood	8-60%
Building materials measurement range	0.3-2%
Temperature measuring range	0-40°C or 32-99°F
Accuracy for wood	±2%
Accuracy for building materials	±0.1%
Accuracy for temperature	±2°C/±4°F
Storage temperature	-10 °C-50 °C
Operating temperature	0 ~ 40 °C
Storage/Operation humidity	<85%
Power supply	1 x 9V battery
Dimensions (W x H x D)	30 x 60 x 145 mm
Weight (incl. batteries)	124 g

5

DISPOSAL

CAUTION

The battery must not be disposed with household waste. Care for the environment and take them to the collection points provided in accordance with national or local regulations. The product must not be disposed with household waste. Dispose of the product appropriately in accordance with the national regulations in force in your country. Adhere to the national and country specific regulations.



WARRANTY

Two-Year Limited Warranty. This product is warranted to the original purchaser from the original purchase date for two years subject to the warranty coverage described herein. Please retain your receipt. This product is warranted to the original user to be free from defects in material and workmanship. If you believe that the product is defective at any time during the specified warranty period, please contact Prexiso customer service agent by sending email to info@prexiso-eu.com. This warranty does not cover: (1) Part failure due to normal wear or product abuse; (2) Any parts have been altered or modified by anyone other than an authorized Prexiso personnel or failure to install and operate equipment according to the guidelines put forth in the instruction manual. (3) Any products or parts used for rental purposes, damage resulting from shipping (claims must be filed with freighter), accident, abuse, act of God, misuse, or neglect. Prexiso will replace or repair the defective unit, at its option, subject to verification of the defect. Any implied warranties arising from the sale of a Prexiso product, including but not limited to implied warranties of merchantability and fitness for a particular purpose, are limited to the above. Prexiso shall not be liable for loss of use of the product or other incidental or consequential damages, expenses, or economic loss, or for any claim of such damage, expenses, or economic loss. This warranty excludes any accessories. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights that vary from state.

www.prexiso-eu.com



6



Sicherheitshinweise und Bedienungsanleitung müssen vor erstmaliger Verwendung des Produktes sorgfältig gelesen werden.

SICHERHEITSHINWEISE:

1. Instrument trocken aufbewahren.
2. Sonde sauber halten.
3. Instrument und Batterien/Akkus außerhalb der Reichweite von Babys und Kindern aufbewahren.
4. Einige Faktoren (wie Materialtyp und Temperatur) können das Ergebnis der Feuchtigkeitsmessung beeinträchtigen und erfordern möglicherweise eine Korrektur des angezeigten Wertes. Verwenden Sie das Instrument nicht bei Prüfungen oder zu Referenzzwecken.
5. Wenn das Symbol " " angezeigt wird, sind die Batterien schwach und sollten ersetzt werden.

Stellen Sie bei Auswechslung der Batterien sicher, dass die Polarität stimmt.

Entfernen Sie die Batterien, falls Sie das Instrument längere Zeit nicht verwenden.

VERBOTENE VERWENDUNG

- Verwenden des Produkts ohne Anweisungen
- Verwendung außerhalb der angegebenen Grenzen
- Deaktivierung von Sicherheitssystemen und Beseitigung von Erklärungs- und Gefahrenkennzeichnungen
- Öffnen des Geräts mit Werkzeugen (Schraubenzieher usw.)
- Modifikation oder Änderung des Produkts
- Verwendung von Zubehör anderer Hersteller ohne ausdrückliche Genehmigung

⚠ VORSICHT

Versuchen Sie niemals, das Produkt selbst zu reparieren. Wenden Sie sich im Schadensfall an einen Händler vor Ort.

BESCHRÄNKUNGEN BEI DER VERWENDUNG

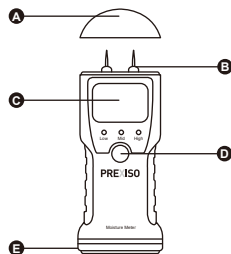
☛ Siehe Abschnitt "Technische Daten". Das Gerät ist für den Einsatz in Bereichen konzipiert, die dauerhaft von Menschen bewohnt sind. Verwenden Sie das Produkt nicht in explosionsgefährdeten Bereichen oder in aggressiven Umgebungen.

VERANTWORTUNGSBEREICHE**VERANTWORTLICHKEITEN DER FÜR DAS GERÄT VERANTWORTLICHEN PERSON:**

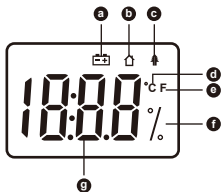
- Die Sicherheitshinweise auf dem Produkt und die Anweisungen im Benutzerhandbuch zu verstehen.
- Sich mit den örtlichen Sicherheitsvorschriften zur Unfallverhütung vertraut zu machen.
- Den Zugriff auf das Produkt durch nicht autorisiertes Personal zu verhindern.

FUNKTION

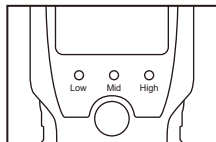
Mit diesem Gerät kann die Feuchtigkeit in Schnittholz (auch Papier, Karton) und gehärteten Materialien (Mörtel, Beton und Putz) erfasst und bewertet werden. Es zeigt den Feuchtigkeitsgehalt direkt an. Darüber hinaus kann das Gerät zur Messung der Umgebungstemperatur eingerichtet werden.

PRODUKT ÜBERSICHT

- A. Sondenabdeckung
B. Sonde
C. LCD
D. Ein-Schalter; Umschalten zwischen den Messmodi
E. Batteriefach (Rückseite)

ANZEIGE

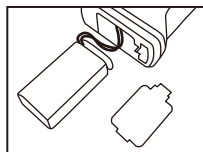
- a. Niedrige Akkuladung Indikator
b. Messmodus für Baustoffe
c. Messmodus für Holz
d. Temperatur-Messung in °C
e. Temperatur-Messung in °F
f. Feuchtemessung in %
g. Messwertanzeige

FEUCHTIGKEITSINDIKATOR

- Low: Das Material ist relativ trocken.
Mid: Das Material ist relativ feucht.
High: Das Material ist relativ nass.

BEDIENUNGSANLEITUNG**1. BATTERIE EINLEGEN**

Öffnen Sie das Batteriefach und legen Sie eine 9V-Batterie gemäß den Symbolen ein.

**2. AN/AUS SCHALTEN**

Drücken Sie die Taste, um das Gerät einzuschalten.



⚠ Das Gerät schaltet sich automatisch ab, wenn es 60 Sekunden lang nicht benutzt wird.

3. UM DEN MESSMODUS ZU ÄNDERN

- Nachdem das Gerät eingeschaltet wurde, halten Sie die Taste ca. 3 Sekunden lang gedrückt, um in den SETTINGMODE zu gelangen (die Anzeige verschwindet, das Symbolflackert auf der Anzeige).
- Wenn das Symbol auf dem Display flackert, drücken Sie die Taste, um den gewünschten Modus auszuwählen, und warten Sie etwa 5 Sekunden, bis das Flackern aufhört.

**4. UM DIE FEUCHTIGKEIT ZU MESSEN**

Achten Sie darauf, dass sich an dem zu prüfenden Ort keine Stromleitungen (Drähte, Wasserleitungen usw.) und Metalloberflächen befinden. Führen Sie die Elektrode so weit wie möglich in das Material ein, aber verwenden Sie niemals übermäßige oder plötzliche Stoßkräfte, da dies das Gerät beschädigen kann. Lesen Sie den Feuchtigkeitswert auf dem LCD-Bildschirm ab. Ziehen Sie das Gerät nach der Prüfung immer miteinander Links/Rechts-Drehung aus dem Material heraus.

⚠ Die Hintergrundbeleuchtung hält nach dem Drücken der Taste 15 Sekunden lang an.

5. UM DIE TEMPERATUR ZU MESSEN

Schalten Sie das Gerät in den °C oder °F Modus und lesen Sie den Umgebungstemperaturwert auf der LCD-Anzeige ab.

⚠ Die genaue Umgebungstemperatur wird in 30 Minuten erreicht, wenn ein Thermochock verwendet wird (plötzliche Änderung der Umgebungstemperatur).



Technische Daten	
Messprinzip	Resistive Materialfeuchtemessung über integrierte Elektroden
Messbereich für Holz	8-60%
Messbereich für Baustoffe	0.3-2%
Temperatur-Messbereich	0-40°C oder 32-99°F
Genauigkeit für Holz	±2%
Genauigkeit für Baustoffe	±0.1%
Genauigkeit für Temperaturen	±2°C/±4°F
Lagertemperatur	-10 °C-50 °C
Betriebstemperatur	0 ~ 40 °C
Lager-/Betriebsfeuchtigkeit	<85%
Spannungsversorgung	1 x 9V Batterie
Abmessungen (B x H x T)	30 x 60 x 145 mm
Gewicht (inkl. Batterien)	124 g

ENTSORGUNG**⚠ VORSICHT**


Leere Batterien dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Achten Sie auf die Umwelt und bringen sie diese zu den Sammelstellen, die in Übereinstimmung mit nationalen oder lokalen Vorschriften zur Verfügung gestellt werden. Das Produkt darf nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Entsorgen Sie das Produkt entsprechend den in Ihrem Land geltenden nationalen Vorschriften. Beachten Sie die nationalen und länderspezifischen Vorschriften.

**GARANTIE**


Zwei Jahre eingeschränkte Garantie Für dieses Produkt gilt eine Garantie für den ursprünglichen Käufer ab dem ursprünglichen Kaufdatum für zwei Jahre, vorbehaltlich der hier beschriebenen Garantiedeckung. Bitte bewahren Sie Ihre Quittung auf. Für dieses Produkt wird dem ursprünglichen Benutzer garantiert, dass es frei von Material- und Verarbeitungsfehlern ist. Wenn Sie der Meinung sind, dass das Produkt während der angegebenen Garantiezeit zu irgendeinem Zeitpunkt defekt ist, wenden Sie sich bitte per E-Mail an info@prexiso-eu.com an den Prexiso-Kundendienst. Diese Garantie gilt nicht: (1) Teileausfall aufgrund von normalem Verschleiß oder Produktmissbrauch; (2) Alle Teile wurden von einer anderen Person als einem autorisierten Prexiso-Personal geändert oder modifiziert oder es wurden keine Geräte gemäß den in der Bedienungsanleitung angegebenen Richtlinien installiert und betrieben. (3) Alle Produkte oder Teile, die zu Mietzwecken verwendet werden. Schäden durch Versand (Ansprüche müssen beim Frachter geltend gemacht werden), Unfall, Missbrauch, höhere Gewalt, Missbrauch oder Vernachlässigung. Prexiso ersetzt oder repariert das defekte Gerät nach eigenem Ermessen, sofern der Defekt überprüft wird. Alle impliziten Garantien, die sich aus dem Verkauf eines Prexiso-Produkts ergeben, einschließlich, aber nicht beschränkt auf implizite Garantien der Marktgängigkeit und Eignung für einen bestimmten Zweck, sind auf die oben genannten beschränkt. Prexiso haftet nicht für den Verlust der Verwendung des Produkts oder andere Neben- oder Folgeschäden, Kosten oder wirtschaftliche Verluste oder für Ansprüche auf solche Schäden, Kosten oder wirtschaftlichen Verluste. Diese Garantie schließt jegliches Zubehör aus. Diese Garantie gibt Ihnen bestimmte gesetzliche Rechte, und Sie können andere Rechte haben, die von Staat zu Staat variieren.

www.prexiso-eu.com



 Lisez attentivement les consignes de sécurité et le manuel d'utilisation avant d'utiliser le produit pour la première fois.

INSTRUCTIONS RELATIVES À LA SÉCURITÉ :

- Maintenez l'instrument sec.
- Maintenez la sonde propre.
- Maintenez l'instrument et la pile hors de la portée des nourrissons et des enfants.
- Certains facteurs comme le type de matériau et la température peuvent affecter le résultat de la mesure d'humidité et rendre nécessaire la correction de la valeur affichée. N'utilisez pas l'instrument dans le cas d'inspections ou à des fins de référence.
- Lorsque le symbole "  " apparaît, les piles sont faibles et doivent être remplacées.

Assurez-vous que la polarité des piles est correcte lors de leur remplacement.

Si vous n'utilisez pas l'instrument pendant une période prolongée, retirez la pile.


UTILISATION INTERDITE

- Utilisation du produit sans instructions.
- Utilisation en dehors des limites indiquées.
- Désactivation des systèmes de sécurité et retrait des étiquettes explicatives et de danger.
- Ouverture de l'équipement à l'aide d'outils (tourne-vis, etc.).
- Effectuer une modification ou une transformation du produit.
- Utilisation d'accessoires d'autres fabricants sans autorisation expresse.

ATTENTION

Ne jamais essayer de réparer le produit par vous-même. En cas de dommage, contactez un revendeur local

LIMITES D'UTILISATION

 Se reporter à la section « Données techniques ». L'appareil est conçu pour être utilisé dans des zones habitables en permanence par l'homme. Ne pas utiliser le produit dans des zones explosives ou dans des environnements agressifs.

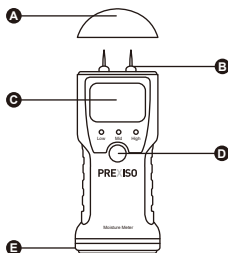
**DOMAINES DE RESPONSABILITÉ
RESPONSABILITÉS DU RESPONSABLE DE
L'INSTRUMENT :**

- Comprendre les instructions de sécurité sur le produit et les instructions du Manuel de l'utilisateur.
- Se familiariser avec les règles de sécurité locales relatives à la prévention des accidents.
- Toujours empêcher l'accès du produit par le personnel non autorisé.

FONCTION

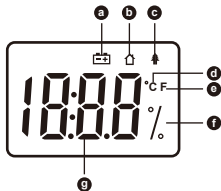
Cet instrument peut être utilisé pour détecter et évaluer la teneur en humidité dans le bois scié (également papier, carton) et les matériaux durcis (mortier, béton et plâtre). Il affiche directement la teneur en humidité. En outre, l'appareil peut être configuré pour mesurer la température ambiante.

PRÉSENTATION DU PRODUIT



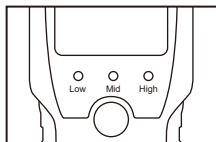
- A. Couverture de la sonde
- B. Sonde
- C. LCD
- D. Allumer l'interrupteur ; basculer entre les différents modes de mesure
- E. Compartiment à piles (arrière)

AFFICHAGE



- a. Indicateur de batterie déchargée
- b. Mode de mesure des matériaux de construction
- c. Mode de mesure du bois
- d. Mesure de la température en °C
- e. Mesure de la température en °F
- f. Mesure de l'humidité en %
- g. Affichage de la valeur mesurée

INDICATEUR D'HUMIDITÉ

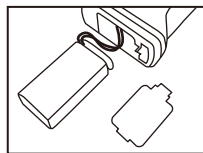


Low : le matériau est relativement sec
Mid : le matériau est relativement humide
High : le matériau est relativement humide

CONSIGNE D'UTILISATION

1.INSÉREZ LA BATTERIE


Ouvrez le compartiment à piles et insérez une pile 9V conformément aux symboles.



2. COMMUTATEUR ALLUMÉ / ÉTEINT

Appuyez sur le bouton pour allumer l'instrument.



 L'instrument s'éteindra automatiquement s'il n'y a pas d'opération pendant 60 secondes.


3. POUR CHANGER LE MODE DE MESURE

- a. Une fois l'instrument allumé, maintenez le bouton enfoncé pendant environ 3 secondes pour accéder au MODE DE CONFIGURATION (le mode de lecture disparaît, le symbole commence à clignoter sur l'affichage).
- b. Lorsque le symbole clignote à l'écran, appuyez sur le bouton pour sélectionner le mode souhaité et attendez environ 5 secondes que le clignotement cesse.




4. POUR MESURER L'HUMIDITÉ

Assurez-vous qu'il n'y a pas de lignes électriques (fils, conduites d'eau, etc.) et de surfaces métalliques vers l'emplacement à tester. Insérez l'électrode dans le matériau autant que possible, mais n'utilisez jamais de forces de choc excessives ou soudaines car cela pourrait endommager l'instrument. Lisez la valeur d'humidité sur le LCD. Retirez toujours l'appareil du matériau en effectuant une torsion gauche / droite lorsque le test est achevé.

 Le rétroéclairage durera 15 secondes après avoir appuyé sur le bouton.

5. POUR MESURER LA TEMPÉRATURE

Basculez l'instrument en mode °C ou °F et lisez la valeur de la température ambiante sur l'écran LCD.

 Une température ambiante précise sera obtenue en 30 minutes si vous utilisez un choc thermique (un changement soudain de la température ambiante se produit).



Caractéristiques techniques	
Principe de mesure	Mesure d'humidité des matériaux résistants au moyen d'électrodes intégrées
Plage de mesure du bois	8-60%
Plage de mesure des matériaux de construction	0.3-2%
Plage de mesure de la température	0-40°C ou 32-99°F
Précision du bois	±2%
Précision pour les matériaux de construction	±0.1%
Précision de la température	±2°C/±4°F
Température de conservation	-10 °C-50 °C
Température de fonctionnement	0 - 40 °C
Humidité de stockage / fonctionnement	<85%
Alimentation électrique	1 x pile 9V
Dimensions (L x H x P)	30 x 60 x 145 mm
Poids (piles incluses)	124 g

MISE AU REBUT

ATTENTION

Les batteries à plat ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères. Prendre soin de l'environnement et les acheminer aux points de collecte prévus conformément aux réglementations nationales ou locales. Le produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Éliminer le produit de manière appropriée conformément à la réglementation nationale en vigueur dans votre pays. Respecter les réglementations nationales et spécifiques au pays.




GARANTIE


Garantie limitée de deux ans. Ce produit est garanti à compter de la date d'achat d'origine durant une période de deux ans sous réserve de la couverture de garantie décrite dans le document présent. Veuillez conserver votre reçu. Ce produit garanti à l'utilisateur d'origine comme étant exempt de défauts de matériaux et de fabrication. Si vous pensez que le produit est défectueux à n'importe quel moment de la période de garantie spécifiée, veuillez contacter l'agent du service clientèle de Prexiso en envoyant un e-mail à info@prexiso-eu.com. Cette garantie ne couvre pas : (1) Panne d'une pièce due à une usure normale ou à une mauvaise utilisation du produit; (2) Toutes pièces altérées ou modifiées par un personnel non-authorized de Prexiso ou incapacité d'installer et d'utiliser l'équipement conformément aux instructions données dans le manuel d'utilisation. (3) Tout produit ou pièce utilisés à des fins de location, tout dommage subi par le transport (les réclamations doivent être déposées auprès du transporteur), accident, manipulation inappropriée, cas de force majeure, mauvaise utilisation ou négligence. Prexiso remplacera ou réparera l'unité défectueuse, à sa convenance, après soumission de vérification de la défectuosité. Toutes les garanties implicites découlant de la vente d'un produit Prexiso, y compris, mais sans s'y limiter, les garanties implicites de qualité marchande et d'adéquation à un usage particulier, sont limitées à ce qui précède. Prexiso ne sera pas responsable pour la perte d'utilisation du produit ou d'autres dommages, des dépenses ou des pertes économiques, des accessoires, ou de toute réclamation concernant des dommages, dépenses ou pertes économiques. Cette garantie exclut tous les accessoires. La présente garantie vous donne des droits légaux spécifiques, ainsi que d'autres droits éventuels qui pourraient varier selon les cas.

www.prexiso-eu.com



 Le istruzioni di sicurezza e il manuale utente devono essere letti attentamente prima di utilizzare il prodotto per la prima volta.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA:

1. Tenere asciutto lo strumento.
2. Tenere pulita la sonda.
3. Tenere lo strumento e la batteria fuori dalla portata dei bambini.
4. Alcuni fattori (come il tipo di materiale e la temperatura) possono influire sul risultato di misurazione dell'umidità e potrebbero rendere necessario correggere il valore visualizzato. Non utilizzare lo strumento in caso di ispezioni o per riferimento.
5. Quando viene visualizzato il simbolo "  ", le batterie sono scariche e devono essere sostituite.

Assicurarsi che i collegamenti della polarità della batteria siano corretti quando si sostituiscono le batterie.

Se non si utilizza lo strumento per un periodo di tempo prolungato, rimuovere la batteria.


USO NON CONSENTITO

- Uso dello strumento senza istruzioni
- Uso al di fuori dei limiti stabiliti
- Disattivazione dei sistemi di sicurezza e rimozione delle etichette esplicative e indicatori pericolo
- Apertura dello strumento mediante utensili (cacciaviti, ecc.)
- Esecuzione di modifiche o conversione del prodotto
- Uso di accessori di altre marche senza espressa approvazione del produttore

ATTENZIONE

Non eseguire mai riparazioni sul prodotto. Se lo strumento è danneggiato rivolgersi al rivenditore di zona.

LIMITI ALL'USO

 Consultare il capitolo "Dati tecnici". Lo strumento è adatto all'impiego in ambienti con insediamenti umani permanenti. Non utilizzare in ambienti aggressivi o a rischio di esplosione.

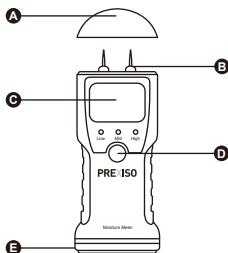
RESPONSABILITÀ DELLA PERSONA RESPONSABILE DELLO STRUMENTO:

- Comprendere le norme di sicurezza del prodotto e le istruzioni del manuale d'uso
- Conoscere le normative di sicurezza locali relative alla prevenzione degli infortuni
- Impedire sempre l'accesso al prodotto da parte di persone non autorizzate.

DESTINAZIONE D'USO

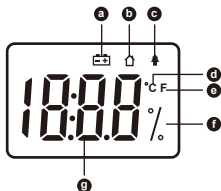
Questo strumento può essere utilizzato per rilevare e misurare il livello di umidità nei materiali in legno (anche carta o cartone) e nei materiali edili (malta, cemento, intonaco). È in grado di mostrare il livello di umidità direttamente. In aggiunta, il dispositivo può essere impostato per misurare la temperatura ambientale.

PANORAMICA DEL PRODOTTO



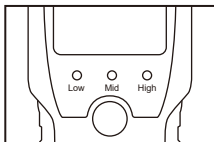
- A. Copertura della sonda
- B. Sonda
- C. Schermo LCD
- D. Accensione; Modalità di misurazione
- E. Vano della batteria (retro)

DISPLAY



- a. Indicatore di bassa carica della batteria
- b. Modalità di misurazione di materiali edili
- c. Modalità di misurazione di materiali in legno
- d. Misurazione della temperatura in °C
- e. Misurazione della temperatura in °F
- f. Misurazione dell'umidità in %
- g. Visualizzazione del valore misurato

INDICATORE DELL'UMIDITÀ

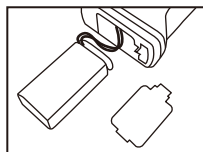


- Low: il materiale è relativamente asciutto
- Mid: il materiale è relativamente umido
- High: il materiale è relativamente bagnato

ISTRUZIONI PER L'USO

1.INSERIMENTO DELLA BATTERIA


Aprire il vano della batteria e inserire una batteria da 9V in accordo con i simboli.



2. ACCENSIONE / SPEGNIMENTO

Premere il pulsante per l'accensione del dispositivo.



 Il dispositivo si spegnerà automaticamente dopo 60 secondi di inattività.


3. CAMBIARE LA MODALITÀ DI MISURAZIONE

- a. Dopo l'accensione del dispositivo, tenere premuto il pulsante per circa 3 secondi per accedere alla MODALITÀ DI IMPOSTAZIONE (la lettura scompare e il relativo simbolo inizia a lampeggiare).
- b. Durante il lampeggiamento del relativo simbolo, premere il pulsante per selezionare la modalità desiderata e attendere per circa 5 secondi fino alla fine del lampeggiamento.




4. MISURAZIONE DELL'UMIDITÀ

Assicurarsi che non vi siano linee elettriche (cavi, tubi dell'acqua, ecc.) o superfici metalliche nel punto in cui si andrà ad effettuare la misurazione. Inserire l'elettrodo all'interno nel materiale il più profondo possibile evitando impatti improvvisi o di applicare eccessiva forza, poiché ciò potrebbe danneggiare il dispositivo. Leggere il valore dell'umidità mostrato sullo schermo LCD. Estrarre sempre il dispositivo dal materiale compiendo delle piccole rotazioni da destra a sinistra una volta terminata la misurazione.

 La retroilluminazione durerà per 15 secondi dopo la pressione del pulsante.

5. MISURAZIONE DELLA TEMPERATURA

Impostare l'unità di misura del dispositivo in °C o °F e leggere il valore della temperatura ambientale sullo schermo LCD.

 La temperatura ambiente accurata sarà ottenuta in 30 minuti se si utilizza in shock termico (si verifica un improvviso cambiamento della temperatura ambiente).



Specifiche tecniche	
Principio di misurazione	Misurazione dell'umidità del materiale resistivo tramite elettrodi integrati
Intervallo di misurazione per legno	8-60%
Intervallo di misurazione per materiali edili	0.3-2%
Intervallo di misurazione della temperatura	0-40°C or 32-99°F
Accuratezza per legno	±2%
Accuratezza per materiali edili	±0.1%
Accuratezza della temperatura	±2°C/±4°F
Temperatura di stoccaggio	-10 °C-50 °C
Temperatura operativa	0 ~ 40 °C
Umidità operativa / di stoccaggio	<85%
Alimentazione elettrica	batteria da 9V
Dimensioni (P x L x A)	30 x 60 x 145 mm
Peso (batteria inclusa)	124 g

SMALTIMENTO

 **ATTENZIONE**

Non smaltire le batterie scariche assieme ai rifiuti domestici. Al fine di garantire il rispetto dell'ambiente smaltirle presso i punti di raccolta esistenti secondo quanto previsto dalle disposizioni nazionali o locali. Non smaltire il prodotto assieme ai rifiuti domestici. Smaltire il prodotto correttamente, nel rispetto delle normative vigenti nel paese d'uso. Attenersi alle norme nazionali locali vigenti in materia.



GARANZIA


Garanzia limitata di due anni. Questo prodotto è garantito all'acquirente originale a partire dalla data di acquisto originale per due anni in base alla copertura della garanzia qui descritta. Si prega di conservare lo scontrino fiscale. Questo prodotto è garantito all'utente originale per l'assenza di difetti di materiale e di lavorazione. Se si ritiene che il prodotto sia difettoso in qualsiasi momento durante il periodo di garanzia specificato, si prega di contattare l'agente del servizio clienti Prexiso inviando un'e-mail a info@prexiso-eu.com. Questa garanzia non copre: (1) Guasto delle parti dovuto alla normale usura o all'abuso del prodotto; (2) Qualsiasi parte è stata alterata o modificata da chiunque non sia un personale autorizzato Prexiso o mancata installazione e funzionamento dell'apparecchiatura secondo le linee guida riportate nel manuale di istruzioni. (3) Qualsiasi prodotto o parte utilizzata a scopo di noleggio, danni derivanti dalla spedizione (le richieste di risarcimento devono essere presentate al trasportatore), incidenti, abusi, cause di forza maggiore, uso improprio o negligenza. Prexiso sostituirà o riparerà l'unità difettosa, a sua discrezione, previa verifica del difetto. Qualsiasi garanzia implicita derivante dalla vendita di un prodotto Prexiso, incluse ma non limitate alle garanzie implicite di commerciabilità e idoneità ad uno scopo particolare, sono limitate a quanto sopra. Prexiso non è responsabile per la perdita dell'uso del prodotto o per altri danni incidentali o consequenziali, spese o perdite economiche, o per qualsiasi rivendicazione di tali danni, spese o perdite economiche. Questa garanzia esclude qualsiasi accessorio. La presente garanzia conferisce all'utente diritti legali specifici, e l'utente può avere anche altri diritti che variano da stato a stato.

www.prexiso-eu.com



Las instrucciones de seguridad y el manual del usuario deben leerse detenidamente antes de usar el producto por primera vez.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD:

- Mantenga el instrumento seco.
- Mantenga la sonda limpia.
- Mantenga el instrumento y la batería fuera del alcance de los bebés y los niños.
- Algunos factores (como el tipo de material y la temperatura) pueden afectar al resultado de la medición de la humedad y pueden hacer que sea necesario corregir el valor mostrado. No utilice el instrumento en el caso de inspecciones o para fines de referencia.
- Cuando aparece el símbolo "  ", las pilas tienen poca carga y deben reemplazarse.

Asegúrese de que las conexiones de polaridad de las pilas sean correctas cuando cambie estas.

Si no va a utilizar el instrumento durante un prolongado período de tiempo, retire las pilas.

USO PROHIBIDO

- Usar el producto sin instrucciones
- Usarlo fuera de los límites establecidos
- Desactivar el sistema de seguridad y retirar las etiquetas explicativas y de peligros.
- Abrir el equipo usando herramientas (destornilladores, etc.)
- Llevar a cabo modificaciones o conversiones del producto
- Usar accesorios de otros fabricantes sin aprobación expresa

PRECAUCION

Nunca intente reparar el producto usted solo. En caso de daño, contacte a un distribuidor local.

LÍMITES DE USO

Ver la sección "Datos Técnicos". El dispositivo está diseñado para uso en zonas permanentemente habitables por humanos. No utilice el producto en áreas con peligro de explosivos o entornos agresivos.

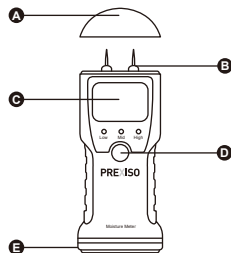
**AREAS DE RESPONSABILIDAD
RESPONSABILIDADES DE LA PERSONA A CARGO
DEL INSTRUMENTO:**

- Entender las instrucciones de seguridad del producto y las instrucciones del Manual de Usuario.
- Familiarizarse con las regulaciones de seguridad locales relacionadas con prevención de accidentes.
- Evitar siempre acceso al producto por personal no autorizado.

FUNCIONAMIENTO

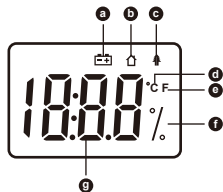
Este instrumento puede usarse para detectar y evaluar el nivel de humedad en madera cortada (también papel, cartón) y materiales endurecidos (mortero, cemento y yeso). Muestra el nivel de humedad directamente. Además, el dispositivo puede ajustarse para medir la temperatura ambiente.

VISTA GENERAL



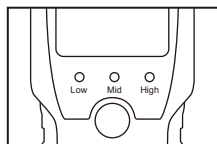
- A. Funda de sonda
- B. Sonda
- C. LCD
- D. Interruptor de encendido; cambio entre modos de medición
- E. Compartimento de batería (trasero)

MONITOR



- a. Indicador de batería baja
- b. Modo de medición para Materiales de construcción
- c. Modo de medición para Madera
- d. Medida de temperatura en °C
- e. Medida de temperatura en °F
- f. Muestra del valor medido

INDICADOR DE HUMEDAD

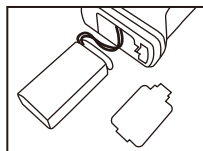


- Low: el material está relativamente seco
- Mid: el material está relativamente húmedo
- High: el material está relativamente mojado

INSTRUCCIONES DE USO

1.INSERTAR BATERIA

Abra el compartimento de la batería e inserte una batería de 9Vsiguiendo los símbolos.



2. ENCENDER/APAGAR

Presione el botón para encender el instrumento.



El instrumento se apagará automáticamente si nohay ningún uso en 60 segundos.

3. PARA CAMBIAR MODO DE MEDICION

- Tras encender el instrumento, presione y mantenga pulsadoel botón durante unos 3 segundos para entrar en SETTINGMODE (lecturas desaparecen, símbolos empiezan a parpadear enel monitor).
- Cuando el símbolo parpadee en el monitor, presione el botónpara elegir el modo deseado y espere unos 5segundos hasta que deje de parpadear.



4. PARA MEDIR LA HUMEDAD

Asegúrese de que no hay cableado eléctrico (cables, cañerías,etc.) y superficies de metal en el lugar donde se va a medir. Inserteel electrodo en el material tanto como sea posible. pronuncia una fuerza excesiva o súbita ya que esto podría dañar el instrumento. Lea el valor de humedad en elLCD. Saque siempre el dispositivo del material con unaacción de torsión izquierda/derecha cuando se termine de medir.

La luz de fondo durará 15 segundos tras presionar el botón.

5. PARA MEDIR LA TEMPERATURA

Cambie el instrumento a modo °C o °F, y lea el valor de temperatura ambiente en el LCD.

La temperatura ambiente precisa se obtendrá en 30 minutos si se usa en un choque térmico (se produce un cambio repentino en la temperatura ambiente).



Datos técnicos	
Principio de medida	Medición de humedad de material resistivo mediante electrodos integrados
Rango de medida para madera	8-60%
Rango de medida para materiales de construcción	0.3-2%
Rango de medida de temperatura	0-40°C o 32-99°F
Precisión para madera	±2%
Precisión para materiales de construcción	±0.1%
Precisión para temperatura	±2°C/±4°F
Temperatura de almacenaje	-10 °C-50 °C
Temperatura funcional	0 ~ 40 °C
Humedad funcional/ de almacenaje	<85%
Fuente de alimentación	1 x batería 9V
Dimensiones (An x Al x L)	30 x 60 x 145 mm
Peso (incl. batería)	124 g

DISPOSICIÓN

PRECAUCION

Las baterías gastadas no deben tirarse junto con los residuos domésticos. Cuide del medio ambiente y llévelas al punto de recogida proporcionado de acuerdo con las regulaciones locales o regionales El producto no debe tirarse junto con los residuos domésticos. Disponga del producto de manera apropiada de acuerdo con las regulaciones nacionales en rigor en su país. Cumpla con las regulaciones nacionales y específicas de cada país.




GARANTÍA


Dos Años de Garantía Limitada Este producto está garantizado al comprador original desde la fecha de compra original a dos años sujeto a la cobertura de la garantía descrita aquí. Por favor guarde el recibo. Este producto está garantizado al usuario original de estar libre de defectos en material y acabado. Si cree que el producto es defectuoso en cualquier momento durante el periodo especificado de la garantía, por favor contacte a un agente del servicio de atención al cliente de Prexiso mandando un correo electrónico a info@prexiso-eu.com. Esta garantía no cubre: (1) Fallo parcial debido a uso normal o abuso del producto; (2) Cualquier pieza que haya sido alterada o modificada por cualquiera que no sea personal autorizado por Prexiso o el no instalar u operar el equipo siguiendo las guías presentadas en el manual de instrucciones. (3)Cualquier producto o pieza usada con propósito de alquiler, daños causados por transporte (las pinzas deben mandarse con un carguero), accidente, abuso, causas de fuerza mayor, uso inapropiado, o negligencia. Prexiso reemplazará o reparará la unidad defectuosa, a su elección, sujeto a verificación del defecto. Cialquier garantía implicada que surjan de la venta de un producto Prexiso, incluyendo pero no limitada a garantías implicadas de mercantilidad y aptitud para un uso particular, está limitada a lo mostrado arriba. Prexiso no será responsable de pérdida de uso del producto u otros daños incidentales o consecuentes, gastos o pérdida económica, or de ninguna reclamación por tales daños, gastos o pérdida económica. Esta garantía excluye cualquier accesorio. Esta garantía le da derechos legales específicos, y puede tener otros derechos que varían de estado a estado.

www.prexiso-eu.com



 De veiligheidsinstructies en gebruiksaanwijzing dienen zorgvuldig gelezen te worden voordat u het product voor het eerst gebruikt.

VEILIGHEIDSLINSTRUCTIES:

1. Houd het apparaat droog.
2. Houd de sonde schoon.
3. Houd het apparaat en batterijen buiten bereik van kinderen.
4. Sommige factoren (zoals materiaalsoort en temperatuur) kunnen het resultaat van de vochtmeting beïnvloeden, waardoor het eventueel nodig is de getoonde waarde te corrigeren. Gebruik het apparaat niet voor inspecties of referentiedoelinden.
5. Wanneer het symbool  verschijnt, zijn de batterijen leeg en moeten deze vervangen worden.

Zorg ervoor dat u bij het vervangen van de batterijen let op de polariteit.

Als u het apparaat gedurende langere tijd niet gebruikt, dient u de batterijen te verwijderen.

VERBODEN GEBRUIK

- Gebruik van het product zonder instructies
- Gebruik buiten de aangegeven limieten
- Deactiveren van veiligheidssystemen en verwijderen van verklarende en gevaren etiketten
- Openen van de apparatuur met behulp van instrumenten (schroevendraaiers, enz.)
- Uitvoeren van wijziging of omwisseling van het product
- Gebruik van accessoires van andere fabrikanten zonder uitdrukkelijke goedkeuring

WAARSCHUWING

Probeer nooit het product zelf te repareren. Neem in geval van schade contact op met de plaatselijke distributeur.

GBRUIKSLIMIETEN

 Raadpleeg het hoofdstuk "Technische gegevens". Het apparaat is ontwikkeld voor gebruik in gebieden die permanent bewoonbaar zijn door mensen. Gebruik het product niet in explosiegevaarlijke gebieden of in agressieve omgevingen.

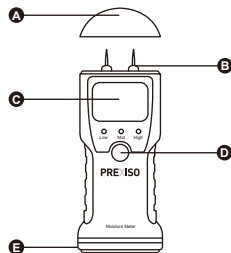
VERANTWOORDELIJKHEIDSGEBIEDEN
VERANTWOORDELIJKHEDEN VAN DE PERSOON
DIE VERANTWOORDELIJK IS VOOR HET INSTRUMENT:

- Het begrijpen van de veiligheidsinstructies op het product en de instructies in de gebruikershandleiding.
- Kennis van de lokale veiligheidsvoorschriften met betrekking tot het voorkomen van ongevallen.
- Het altijd voorkomen van de toegang tot het product door ongeautoriseerd personeel.

WERKING

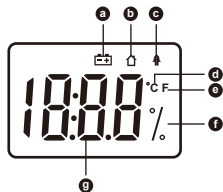
Dit instrument kan worden gebruikt voor het detecteren en evalueren van het vochtgehalte in gezaagd hout (ook papier, karton) en geharde materialen (specie, beton en mortel). Het toont direct het vochtgehalte. Bovendien kan het apparaat worden ingesteld voor het meten van de omgevingstemperatuur.

PRODUCTOVERZICHT



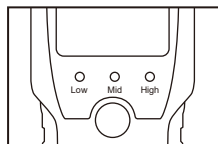
- A. Sondehuls
- B. Sonde
- C. Lcd
- D. Aan-schakelaar; schakelt tussen de meetmodi
- E. Batterijcompartiment (achter)

DISPLAY



- a. Indicator lage batterijstand
- b. Meetmodus voor bouwmaterialen
- c. Meetmodus voor hout
- d. Temperatuurmeting in °C
- e. Temperatuurmeting in °F
- f. Meting van vochtgehalte in %
- g. Weergave gemeten waarde

INDICATOR VOOR VOCHTGEHALTE

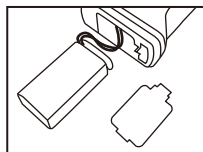


Low: het materiaal is relatief droog
Mid: het materiaal is relatief vochtig
High: het materiaal is relatief nat

BEDIENINGSINSTRUCTIE

1. BATTERIJ PLAATSEN

Open het batterijcompartiment en plaats een 9V batterij overeenkomstig de pictogrammen.



2. AAN-/UITSCHAKELLEN

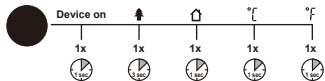
Druk op de knop om het instrument aan te schakelen.



 Het instrument schakelt automatisch uit als dit gedurende 60 seconden niet actief is.

3. MEETMODUS WIJZIGEN

- Nadat het instrument is aangeschakeld, drukt u op de knop en houdt u deze voor ongeveer 3 seconden ingedrukt om de **INSTELLINGS MODUS** in te voeren (lezing verdwijnt, het pictogram begint op de display te knippen).
- Wanneer het pictogram op het display knippert, drukt u op de knop om de gewenste modus te selecteren en wacht u ongeveer 5 seconden totdat het knippen stopt.




4. VOCHTGEHALTE METEN

Zorg ervoor dat er geen stroomkabels (bedrading, waterleidingen, etc.) en metalen oppervlakken op de locatie zijn die moet worden getest. Plaats de elektrode zoveel mogelijk in het materiaal, maar gebruik nooit overmatige of plotselinge botskrachten, want dit kan het instrument beschadigen. Lees het vochtgehalte op het lcd-scherm. Trek het apparaat altijd uit het materiaal met een linker/rechter draai beweging wanneer het testen is beëindigd.

 De schermverlichting blijft 15 seconden branden nadat u de knop hebt ingedrukt.

5. TEMPERATUURMETING

Schakel het instrument naar de °C- of °F-modus en de omgevingstemperatuur wordt op het lcd-scherm weergegeven.

 Nauwkeurige omgevingstemperatuur wordt binnen 30 minuten verkregen bij gebruik bij thermoshock (er treedt een plotselinge verandering in de omgevingstemperatuur op).



Technische specificatie	
Meetprincipe	Resistieve meting van het vochtgehalte van het materiaal door middel van geïntegreerde elektrodes
Meetbereik voor hout	8-60%
Meetbereik bouwmaterialen	0.3-2%
Meetbereik temperatuur	0-40°C of 32-99°F
Nauwkeurigheid bij hout	±2%
Nauwkeurigheid bij bouwmaterialen	±0.1%
Nauwkeurigheid bij temperatuur	±2°C/±4°F
Opslagtemperatuur	-10 °C-50 °C
Bedrijfstemperatuur	0 ~ 40 °C
Vochtgehalte bij opslag/werking	<85%
Voeding	1 x 9V batterij
Afmetingen (B x H x D)	30 x 60 x 145 mm
Gewicht (incl. batterijen)	124 g

VERWIJDERING

 **VOORZICHTIG**

Platte batterijen mogen niet bij het huishoudelijk afval worden verwijderd. Zorg voor het milieu breng ze naar de inzamel punten in overeenstemming met de nationale of lokale regelgeving. Het product mag niet bij het huishoudelijk afval worden verwijderd. Verwijder het product in overeenstemming met de van kracht zijnde nationale regelgeving in uw land. Houd u aan de nationale en landspecifieke regelgeving.



GARANTIE

Twee jaar beperkte garantie Dit product heeft vanaf de oorspronkelijke aankoopdatum een garantie van twee jaar voor de oorspronkelijke koper, onder voorbehoud van de hierin beschreven garantiesteding. Bewaar uw kassabon. Dit product is voor de oorspronkelijke koper gegarandeerd vrij van materiaal- en fabricagefouten. Als u van mening bent dat het product op enig moment tijdens de gespecificeerde garantieperiode gebreken vertoont, neem dan contact op met de Prexiso-klantenservice door een e-mail te sturen naar info@prexiso-eu.com. Deze garantie dekt geenszins: (1) Onderdelen die defect raken als gevolg van normale slijtage of misbruik van het product; (2) Onderdelen die zijn gewijzigd of aangepast door iemand anders dan bevoegd Prexiso-personeel of het niet installeren en bedienen van het instrument volgens de richtlijnen die in de handleiding staan vermeld; (3) Alle producten of onderdelen die worden gebruikt voor verhuurdoelinden, schade als gevolg van de verzending (claims moeten worden ingediend bij de vervoerder), ongeval, misbruik, overmacht, misbruik of verwaarlozing. Prexiso vervangt of repareert het defecte instrument, naar eigen goeddunken en onder voorbehoud van de verificatie van het defect. Alle impliciete garanties die voortvloeien uit de verkoop van een Prexiso-product, met inbegrip van maar niet beperkt tot impliciete garanties van verkoopbaarheid en geschiktheid voor een bepaald doel, zijn beperkt tot het bovenstaande. Prexiso is niet aansprakelijk voor verlies van gebruik van het product of andere incidentele of gevolgschade, kosten of economisch verlies, of voor enige claim van deze schade, kosten of dit economische verlies. Deze garantie heeft geen betrekking op eventuele accessoires. Deze garantie geeft u specifieke wettelijke rechten, en u kunt ook andere rechten hebben die verschillen van land tot land.

www.prexiso-eu.com



ÖNEMLİ:

Kullanımdan önce okuyun

TR



Güvenlik talimatları ve kullanım kılavuzu, ürün ilk kez kullanılmadan önce dikkatli bir şekilde okunmalıdır.

GÜVENLİK TALİMATLARI:

1. Cihazı kuru tutun.
2. Probu temiz tutun.
3. Cihazı ve bataryayı çocukların ulaşamayacağı bir yerde saklayın.
4. Bazı faktörler (malzeme tipi ve sıcaklık gibi) nem ölçüm sonucunu olumsuz etkileyebilir ve görüntülenen değerini düzeltilmesi gerekebilir. Cihazı inceleme veya referans amacıyla kullanmayın.
5. "E" sembolü gösterildiğinde bataryalar düşüktür ve değiştirilmeleri gerekir.

Bataryaları değiştirirken batarya kutup bağlantılarının doğru olduğundan emin olun.

Cihazı uzun süre kullanmayacaksanız bataryayı çıkartın.

YASAKLANMIŞ KULLANIM

- Talimatları olmaksızın ürünü kullanma
- Belirtilen limitlerin dışında kullanma
- Güvenlik sistemlerinin devre dışı bırakılması ve açılıcı ve tehlike etiketlerini kaldırılması
- Ekipmanın araç gereçlerle açılması (tornavidalar, vb.)
- Ürünün değiştirilmesi ya da dönüştürülmesinin gerçekleştirilmesi
- Onayı olmaksızın diğer üreticilerin aksesuarlarının kullanılması

⚠ DİKKAT

Ürünü asla kendiniz tamir etmeye çalışmayın. Herhangi bir hasar durumunda, yerel bayinizle iletişime geçin.

KULLANIM LİMITLERİ

İ "Teknik veri" bölümüne bakın. Cihaz, insanlar tarafından kalıcı olarak yaşanabilir alanlarda kullanılmak üzere tasarlanmıştır. Patlama tehlikesi olan alanlarda ya da agresif ortamlarda ürünü kullanmayın.

İŞLEV

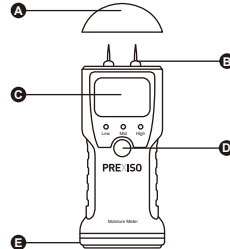
Bu cihaz biçilmiş kereste (ayrıca kağıt, karton) ve sertleşmiş malzemelerdeki (harç, beton ve sıva) nem seviyesini tespit etmek ve değerlendirmek için kullanılabilir. Nem seviyesini doğrudan görüntüler. Buna ek olarak cihaz, ortam sıcaklığını ölçmek için ayarlanabilir.

SORUMLULUK ALANLARI**CIHAZDAN SORUMLU KİMSENİN SORUMLULUKLARI:**

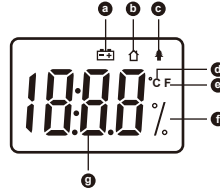
- Ürüne dair güvenlik talimatlarını ve Kullanım Kılavuzunda yer alan talimatları anlamak.
- Kazaların önlenmesi ile ilgili yerel güvenlik kurallarına aşına olmak.
- Her zaman, yetkisi olmayan kişilerin ürüne erişimini engellemek.

FONKSİYON

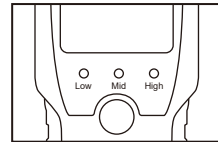
Bu cihaz, kereste (ayrıca kağıt, karton) ve sertleşmiş malzemelerdeki (harç, beton ve sıva) nem seviyesini tespit etmek ve değerlendirmek için kullanılabilir. Doğrudan nem seviyesini gösterir. Ek olarak, cihaz ortam sıcaklığını ölçmek için ayarlanabilir.

ÜRÜN GÖRÜNÜMÜ

1. Prob kapağı
2. Prob
3. LCD
4. Açma anahtarı; ölçüm modu arasında değiştir
5. Pili yuvası (arka)

EKRAN

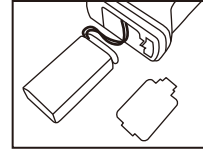
1. Düşük pil göstergesi
2. İnşaat malzemeleri ölçme modu
3. ahşap ölçme modu
4. °C'de sıcaklık ölçümü
5. °F'de sıcaklık ölçümü
6. %'de nem ölçümü
7. Ölçülen değer ekranı

NEM GÖSTERGESİ

Düşük: malzeme nispeten kuru
Orta: malzeme nispeten nemli
Yüksek: malzeme nispeten ıslak

ÇALIŞMA TALIMATI**1. PİLİ TAKIN**

Pil yuvasını açın ve sembollere göre 9V pili yerleştirin.

**2. CIHAZI AÇMAK/KAPATMAK**

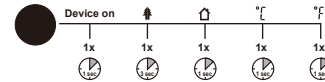
Cihazı açmak için yanda görünen tuşa basın.



⚠ Cihaz 60 saniye boyunca kullanılmazsa otomatik olarak kapanacaktır.

3. ÖLÇÜM MODUNU DEĞİŞTİRMEK

1. Cihaz açıldıktan sonra, AYAR MODU'na girmek için düğmeye yaklaşık 3 saniye basılı tutun (okuma kaybolur, ekranda gösterge yanıp sönmeye başlar).
2. Sembol ekranda yanıp sönerken, istediğiniz modu seçmek için düğmeye basın ve yanıp sönmeye durana kadar yaklaşık 5 saniye bekleyin.

**4. NEMİ ÖLÇMEK**

Test edilecek yerde elektrik hatları (teller, su boruları vb.) ve metal yüzeyler olmadığından emin olun. Elektrota malzeme mümkün olduğunca yerleştirin, ancak cihaza zarar verebileceğinden asla aşırı miktarda veya ani darbe kuvvetleri kullanmayın. LCD'deki nemin değerini okuyun. Test tamamlandığında daima sol / sağ büküm hareketiyle cihazı malzemeden çıkarın.

⚠ Tuşa bastıktan sonra arka plan ışığı 15 saniye yanacaktır.

5. SICAKLIĞI ÖLÇMEK

Cihazı °C veya °F moduna getirin ve LCD üzerindeki ortam sıcaklığı değerini okuyun.

⚠ Termo çokta kullanıldığında (ortam sıcaklığında ani değişiklik olursa) 30 dakikada doğru ortam sıcaklığı elde edilir.



Teknik şartname	
Ölçüm prensibi	Entegre elektrotlar yoluyla dirençli malzeme nemi ölçümü
Ahşap için ölçüm aralığı	8-60%
Yapı malzemeleri ölçüm aralığı	0.3-2%
Sıcaklık ölçüm aralığı	0-40°C ya da 32-99°F
Ahşap için doğruluk	±2%
Yapı malzemelerinin doğruluğu	±0.1%
Sıcaklık doğruluğu	±2°C/±4°F
Depolama sıcaklığı	-10 °C-50 °C
Çalışma sıcaklığı	0 ~ 40 °C
Depolama / çalışma nem	<85%
Güç kaynağı	1 x 9V battery
Boyutlar (G x Y x D)	30 x 60 x 145 mm
Ağırlık (piller dahil)	124 g

İMHHA ETME**⚠ DİKKAT**

Bitmiş piller, evsel atıklarla birlikte bertaraf edilmemelidir. Çevreyedikkat edin ve bunları ulusal ya da yerel yönetmeliklere uygun olarak sağlanan toplama noktalarına götürün. Ürün ev atıklarıyla birlikte atılmamalıdır. Ürünü ülkenizde geçerli olan ulusal yönetmeliklere uygun bir şekilde imha edin. Ulusal evlülkeye özel yönetmeliklere uygun hareket edin.


**GARANTİ**

İki yıllık sınırlı garanti. Bu ürün ilk alıcıya, satın alım tarihinden itibaren 2 yıl süreyle burada açıklanan garanti kapsamında garantilidir. Lütfen faturanızı saklayın. Bu ürün için ilk alıcıya malzeme ve işçilik açısından arızasız olduğu yönünde garanti verilmektedir. Belirtilen garanti süresinde herhangi bir zaman ürünün kusurlu olduğunu düşünürseniz, lütfen


info@prexiso-eu.com adresine eposta göndererek Prexiso müşteri hizmetleri temsilcisi ile irtibata geçin. Bu garanti kapsamına şunlar dahil değildir: (1) Normal aşınma veya ürünü kötüye kullanma sebebiyle parça arızası; (2) Yetkili Prexiso personeli dışında herhangi bir başka kişi tarafından değiştirilmesi veya müdahale edilmiş parçalar ya da ekipmanın talimat kılavuzunda belirtilen talimatlara uygun olarak kurulup çalıştırılmaması. (3) Kıra amacıyla kullanılan her hangi bir ürün veya parça, nakliye (şikayetler nakliyeciyeye yapılmıştır), kaza, kötüye kullanım, doğal afet, yanlış kullanım veya ihmâl kaynaklı hasarlar. Prexiso arızalı birimi arızanın doğrulanmasına bağlı olarak kendi tercihinine göre değiştirecek veya tamir edecektir. Bir Prexiso ürününün satışı kaynaklı, pazarlanabilirlik ve belirli bir amaca uygunlukla ilgili dolaylı garantiler dahil, ancak bunlarla sınırlı olmayan her türlü dolaylı garantiler yukarıdakilerle sınırlıdır. Prexiso, ürünün kullanım esnasında kaybolması veya diğer tesadüfi veya dolaylı hasarlar, masraflar veya ekonomik kayıp veya bu hasar, masraf veya ekonomik kayıpla ilgili taleplerden dolayı sorumlu olmayacaktır. Bu garanti kapsamına hiçbir aksesuar girmez. Bu garanti size özel yasal haklar verir ve ülkeye göre değişen diğer haklarınız da olabilir.

www.prexiso-eu.com



 Sikkerhedsanvisningerne og brugervejledningen skal læses grundigt, inden produktet bruges for første gang.

SIKKERHEDSINSTRUKTIONER:

1. Hold instrumentet tørt.
2. Hold sonden ren.
3. Hold instrumentet og batteriet utilgængeligt for spædbørn og børn.
4. Nogle faktorer (som fx materialetyper og temperaturer) kan påvirke fugtmålingen, og det kan være nødvendigt at rette den viste værdi. Instrumentet må ikke bruges til inspektioner eller til reference.
5. Når symbolet "  " vises, er batterierne ved at løbe tør for strøm og de skal skiftes.

Sørg for, at batterierne vender rigtigt, når de sættes i. Hvis instrumentet ikke skal bruges i lang tid, skal du tage batteriet ud.


FORBUDT ANVENDELSE

- Brug af produktet uden instruktion
- Brug uden for de angivne grænser
- Deaktivering af sikkerhedssystemer og fjernelse af forklarings- og faremærkater
- Åbning af udstyret ved brug af værktøjer (skruetrækkere m.v.)
- Modifikationer eller konverteringer af produktet
- Brug af tilbehør fra andre producenter uden udtrykkelig tilladelse

⚠ FORSIGTIG

Forsøg aldrig selv på at reparere produktet. I tilfælde af skader skal en lokal forhandler kontaktes.

ANVENDELSESBEGRÆNSNINGER

 Se afsnittet "Tekniske data". Enheden er beregnet til brug i områder med permanent beboelse. Undgå at betjene produktet i områder med fare for eksplosion eller blowback samt i aggressive miljøer.

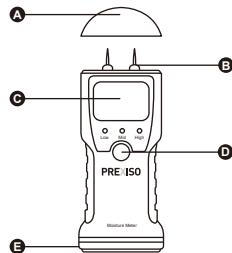
ANSVARSRÅDER
ANSVARSRÅDER TILHØRENDE DEN PERSON, SOM BETJENER INSTRUMENTET:

- At forstå de sikkerhedsinstruktioner og instruktionerne i brugermanualen.
- At gøre sig bekendt med de lokale sikkerhedsregulativer vedr. forebyggelse af ulykker.
- Altid at forebygge adgang til produktet for uautoriseret personale.

FUNKTION

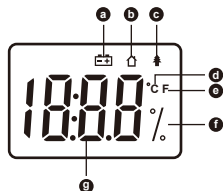
Dette instrument kan bruges til at aflæse og vurdere fugtigheden i savet tømmer (også papir og pap), samt hårde materialer (mørtel, beton og gips). Fugtighedsniveauet vises med det samme. Instrumentet kan også sættes til at måle den omgivende temperatur.

PRODUKTOVERSIGT



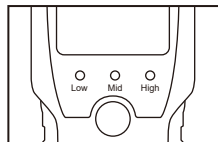
- A. Dæksel over sensor
- B. Sensor
- C. LCD display
- D. Tænd/sluk; skift mellem måleenheder
- E. Batterirum (bagpå)

DISPLAY



- a. Lavt batteriniveau
- b. Måler byggematerialer
- c. Måler træ
- d. Måler temperatur i °C
- e. Måler temperatur i °F
- f. Fugtighed målt i %
- g. Visning af den målte værdi

INDIKATOR FOR FUGTIGHED

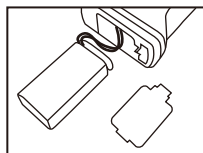


Lav: materialet er relativt tørt
Medium: materialet er relativt fugtigt
Høj: materialet er relativt vådt

BRUGSANVISNING

1.INDSÆT BATTERIER

Åbn batteriskuffen og indsæt et 9V batteri ifølge symbolerne for installation.



2. TÆND/SLUK

Tryk på knappen for at tænde instrumentet. 

⚠ Instrumentet slukker automatisk, hvis der ikke er aktivitet i 60 sekunder.

3. SKIFT MÅLETILSTAND

- a. Efter at instrumentet er tændt, tryk og hold knappen nede i cirka 3 sekunder for at nå SETTING MODE (aflæsning forsvinder, symbolet begynder at flimre på displayet).
- b. Når symbolet flimrer på displayet, tryk på knappen for at vælge den ønskede tilstand, og vent cirka 5 sek., indtil det ikke længere flimrer.



4. MÅLING AF FUGTIGHED

Sørg for, at der ikke er elektriske kabler (ledning, vandrør, etc.) eller metaloverflader på det sted, hvor der skal måles. Tryk sonden så langt ind i materialet som muligt, men brug aldrig overdreven eller pludselig kraft, da det kan ødelægge instrumentet. Aflæs fugtighedsværdien på displayet. Træk altid instrumentet ud af materialet med et venstre/højre vrid, når målingen er slut.

⚠ Belysningen varer i 15 sekunder efter tryk på knappen.

5. MÅLING AF TEMPERATUR

Sæt instrumentet til °C eller °F, og aflæs den omgivende temperatur på displayet.

⚠ Nøjagtig miljøtemperatur opnås i løbet af 30 minutter, hvis der bruges i termochok (pludselig ændring i omgivelsestemperaturen forekommer).



Tekniske specifikationer	
Måleprincip	Fugtighedsmåling i faste materialer ved hjælp af integrerede elektroder
Måleområde for træ	8-60%
Måleområde for byggematerialer	0.3-2%
Måleområde for temperatur	0-40°C eller 32-99°F
Præcision ved træ	±2%
Præcision ved byggematerialer	±0.1%
Præcision ved temperatur	±2°C/±4°F
Opbevaringstemperatur	-10 °C-50 °C
Driftstemperatur	0 ~ 40 °C
Fugtighed ved opbevaring/drift	<85%
Strømforsyning	1 x 9V batteri
Dimensioner (B x H x D)	30 x 60 x 145 mm
Vægt (inkl. batterier)	124 g

KASSERING

⚠ FORSIGTIG

Afladte batterier må ikke kasseres sammen med husholdningsaffald. Værn om miljøet, og indlever dem på genbrugscentre i overensstemmelse med nationale eller lokale bestemmelser. Produktet må ikke kasseres sammen med husholdningsaffald. Kassér produktet i overensstemmelse med de nationale bestemmelser, der er gældende i dit land. Overhold nationale og landespecifikke bestemmelser.



GARANTI

KAHDEN VUODEN RAJOITETTU TAKUU Tuoteella on alkuperäiselle ostajalle myönnetty kahden vuoden takuu alkuperäisestä ostopäivästä lähtien tässä kuvattujen ehtojen mukaisesti. Säilytä kuitti. Alkuperäiselle ostajalle myönnetään takuu siitä, että tuotteessa ei ole materiaali- eikä valmistusvirheitä. Jos tuotteessa mielestäsi ilmenee vika ilmoitetun takuajan aikana, ota yhteyttä Precison asiakaspalveluun sähköpostilla osoitteeseen info@prexiso-eu.com. Takuu ei koske: (1) Osien rikkoutumista normaalin kulumisen tai tuotteen väärin käytön vuoksi; (2) Osia, joita joku muu kuin auktorisoitu Precison henkilökunta on muuttanut tai muokannut, sekä mikäli laite on asennettu tai sitä käytetään ohjekirjan ohjeiden vastaisesti. (3) Tuotteita ja osia, joita käytetään vuokrakäytössä, kuljetuksista johtuvia vaurioita (korvausvaatimukset pitää esittää tavaran kuljettajalle tai huoltusijalle), onnettomuutta, väärinkäyttöä, force majeure -sytia, virheellistä käyttöä eikä laiminlyöntiä. Preciso vaihtaa tai korjaa rikkoutuneen laitteen oman päätöksensä mukaan edellyttäen, että vika on todennettu. Precison tuotteen ostamisen yhteydessä syntyvät epäsuorat takaukset, mukaan lukien myyntikelpoisuuteen ja soveltuvuuteen tiettyyn tarkoitukseen liittyvät epäsuorat takaukset, rajoittuvat yllä mainittuihin. Preciso ei ole vastuussa laitteen käytön estymisestä tai muista välillisistä tai seurannaisista vahingoista, kuluista eikä taloudellisista tappioista eikä vaatimuksista, jotka kohdistuvat sellaisiin vahinkoihin, kuluihin tai taloudellisiin tappioihin. Takuu ei kata mitään tarvikkeita eikä lisälaitteita. Tämä takuu myöntää ostajalle tiettyjä laillisia oikeuksia, ja ostajalla voi olla myös muita laillisia oikeuksia, jotka vaihtelevat eri valtioissa.

www.prexiso-eu.com



TÄRKEÄÄ:

Lue ennen käyttöä

FI



Turvallisuusohjeet ja käyttöopas tulee lukea huolellisesti ennen tuotteen ensimmäistä käyttöä.

TURVALLISUUSOHJEET:

1. Pidä mittari kuivana.
2. Pidä anturi kuivana.
3. Pidä mittari ja paristo vauvojen ja lasten ulottumattomissa.
4. Jotkut tekijät (kuten materiaalityyppi ja lämpötila) voivat vaikuttaa kosteusmittauksen tulokseen ja näytön arvoa ehkä välttämättömästi korjata. Älä käytä mittaria tarkastuksiin tai viitetarkoituksiin.
5. Kun "☹️"-symboli tulee näkyviin, paristojen varaus on vähissä ja ne on vaihdettava.

Varmista, että paristojen napaisuus on oikein, kun vaihdat paristot.

Jollet käytä mittaria pitkään aikaan, poista paristo.

KIELLETTY KÄYTTÖ

- Tuotteen käyttö ilman ohjeita
- Käyttö ilmoitettujen rajojen ulkopuolella
- Turvajärjestelmien käytöstä poisto ja selite- sekä vaaramerkintöjen poisto
- Laitteen avaaminen työkalujen avulla (ruuvimeisselit, jne.)
- Tuotteen muokkaaminen tai muuttaminen
- Muiden valmistajien lisävarusteiden käyttäminen ilman nimenomaista hyväksyntää

HUOMIO

Älä koskaan yritä korjata tuotetta itse. Mikäli laite vaurioituu, ota yhteyttä paikalliseen jälleenmyyjään.

KÄYTÖN RAJOITUKSET

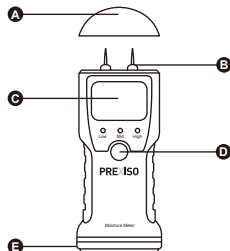
Katso osio "Tekniset tiedot". Laite on suunniteltu käytettäväksi alueilla, jotka ovat pysyvästi ihmisasutukselle soveltuvia. Älä käytä laitetta räjähdysalttiilla alueella tai aggressiivisissa ympäristöissä.

VASTUUALUEET**LAITTEESTA VASTUUSSA OLEVAN HENKILÖN VASTUUT:**

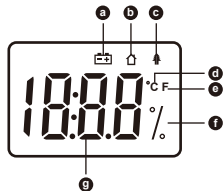
- Ymmärtää tuotteen turvallisuusohjeet ja käyttöoppaan ohjeet.
- Tuntea paikalliset turvallisuusäädökset onnettomuuksien ehkäisyyn liittyen.
- Estää aina laitetta päätyvästä luvottomien henkilöiden käsiin.

TOIMINTA

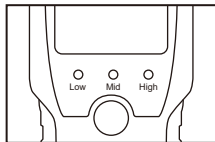
Laitteella voi havaita ja arvioida sahataran (myös paperin ja kartongin) ja kovien materiaalien (laasti, betoni ja tasoite) kosteusmittauksen tulokseen ja näytön arvoa suoraan. Lisäksi laitteen voi asettaa mittaamaan ympäristön lämpötilaa.

TUOTTEEN YLEISKATSAUS

- A. Koettimen kansi
- B. Koetin
- C. LCD
- D. Virtapainike, mittaustapojen vaihtopainike
- E. Paristokotelo (takana)

NÄYTTÖ

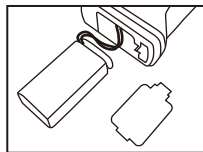
- a. Pariston matalan varauksen ilmaisin
- b. Rakennusmateriaalien mittaustila
- c. Puun mittaustila
- d. Lämpötilan mittaus, °C
- e. Lämpötilan mittaus, °F
- f. Kosteusmittaus, %
- g. Mitatun arvon näyttö

KOSTEUDEN ILMAISIN

Low (matala): materiaali on suhteellisen kuiva
Mid (keskitasoinen): materiaali on suhteellisen kostea
High (korkea): materiaali on suhteellisen märkä

KÄYTTÖOHJE**1. ASETA PARISTO**

Avaa paristokotelo ja laita sisään 9 V:n paristo asetussymbolien mukaisesti.

**2. KYTKEMINEN PÄÄLLE/POIS**

Kytke laite päälle painamalla painiketta.



⚠️ Laite sammuttaa itsensä automaattisesti, ellei sitä käytetä 60 sekuntiin.

3. MITTAUSTILAN VAIHTO

- a. Kun laite on kytketty päälle, siirry ASETUSTILAN painamalla pitkään painiketta noin 3 sekunnin ajan (lukema poistuu ja symboli alkaa vilkkua näytöllä).
- b. Kun symboli vilkkuu näytöllä, valitse haluamasi toimintatila painamalla painiketta ja odota noin 4 sekuntia, kunnes vilkkuminen loppuu.

**4. KOSTEUDEN MITTAAMINEN**

Varmista, että mitattavassa kohteessa ei ole johtimia (sähköjohtoja, vesiputkia jne.) eikä metallipintoja. Työnnä elektrodit materiaaliin mahdollisimman syväälle, mutta älä milloinkaan käytä liikaa voimaa tai äkillisiä iskuja, sillä ne voivat vahingoittaa laitetta. Lue kosteusarvo LCD-näytöltä. Vedä aina laite ulos materiaalista vasemmalle/oikealle kiertävällä liikkeellä, kun mittaus on valmis.

⚠️ Taustavalo palaa 15 sekuntia painikkeen painamisen jälkeen.

5. LÄMPÖTILAN MITTAUS

Aseta laite °C- tai °F-tilaan, ja lue ympäristön lämpötila LCD-näytöltä.

⚠️ Tarkka ympäristön lämpötila saadaan 30 minuutissa, jos sitä käytetään lämpösokeissa (ympäristön lämpötilassa tapahtuva äkillinen muutos).



Tekniset tiedot	
Mittauserälaite	Resistiivinen materiaalin mittaus integroiduilla elektrodeilla
Mittausalue puulle	8-60%
Mittausalue rakennusmateriaaleille	0.3-2%
Lämpötilan mittausalue	0-40 °C tai 32-99 °F
Tarkkuus puulle	±2%
Tarkkuus rakennusmateriaaleille	±0.1%
Tarkkuus lämpötilalle	±2°C/±4°F
Säilytyslämpötila	-10 °C-50 °C
Käyttölämpötila	0 - 40 °C
Varastointi- ja käyttökosteus	<85%
Virtalähde	1 x 9 V paristo
Mitat (L x K x S)	30 x 60 x 145 mm
Paino (paristoinen)	124 g

HÄVITYS

Tyhjiä paristoja ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana. Pidä huolta ympäristöstä ja vie paristot keräyspisteeseen kansallisten tai paikallisten säädösten mukaisesti. Tuotetta ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana. Hävitä tuote kansallisten maassasi voimassa olevien säädösten mukaisesti. Noudata kansallisia maakohtaisia säädöksiä.

**TAKUU**

KAHDEN VUODEN RAJOITETTU TAKUU Tuotteella on alkuperäiselle ostajalle myönnetty kahden vuoden takuu alkuperäisestä ostopaivästä lähtien tässä kuvattujen ehtojen mukaisesti. Säilytä kuitti. Alkuperäiselle ostajalle myönnetään takuu siitä, että tuotteessa ei ole materiaali- eikä valmistusvirheitä. Jos tuotteessa mielestäsi ilmenee vika ilmoitetun takuuaian aikana, ota yhteyttä Precision asiakaspalveluun sähköpostilla osoitteeseen info@precision-eu.com. Takuu ei koske: (1) Osien rikkoutumista normaalin kulumisen tai tuotteen väärän käytön vuoksi; (2) Osia, joita joku muu kuin auktorisoitu Precision henkilökunta on muuttanut tai muokannut, sekä mikäli laite on asennettu tai sitä käytetään ohjekirjan ohjeiden vastaisesti. (3) Tuotteita ja osia, joita käytetään vuokrakäytössä, kuljetuksista johtuvia vaurioita (korvausvaatimukset pitää esittää tavarankuljettajalle tai huoltusjälle), onnettomuutta, väärinkäyttöä, force majeure -syytä, virheellistä käyttöä eikä laiminlyöntiä. Precision vaihtaa tai korjaa rikkoutuneen laitteen oman päätöksensä mukaan edellyttäen, että vika on todennettu. Precision tuotteen ostamisen yhteydessä syntyvät epäsuorat takuut, mukaan lukien myyntikelpoisuuteen ja soveltavuuteen tiettyyn tarkoitukseen liittyvät epäsuorat takuut, rajoittuvat yllä mainittuihin. Precision ei ole vastuussa laitteen käytön estymisestä tai muista välillisistä seurannaisista vahingoista, kuluista eikä taloudellisista tappioista eikä vaatimuksista, jotka kohdistuvat sellaisiin vahinkoihin, kuluihin tai taloudellisiin tappioihin. Takuu ei kata mitään tarvikkeita eikä lisälaitteita. Tämä takuu myöntää ostajalle tiettyjä laillisia oikeuksia, ja ostajalla voi olla myös muita laillisia oikeuksia, jotka vaihtelevat eri valtioissa.

www.precision-eu.com



VIKTIG:

Les før bruk

NO



Du bør lese sikkerhetsinstruksjonene og bruksanvisningen nøye da bruker produktet for første gang. Personen som er ansvarlig for produktet må sørge for at alle brukere forstår disse retningslinjene og holder seg til dem.

SIKKERHETSANVISNINGER:

1. Hold instrumentet tørt.
2. Hold sonden ren.
3. Hold instrumentet og batteriet utlignelig for spedbarn og barn.
4. Noen faktorer (for eksempel typen materiale og temperatur) kan påvirke resultatene for fuktighetsmåling, og det kan bli nødvendig å korrigere den viste verdien. Ikke bruk instrumentet for inspeksjoner eller referanseformål.
5. Når symbolet «» vises, har batteriene lite strøm og må byttes ut.

Sørg for at batteriene settes inn med riktig polaritet når du bytter batterier.

Hvis du ikke skal bruke enheten på lenge, må du ta ut batteriene.

IKKE TILLATT BRUK

- Bruk av produktet uten anvisning
- Bruk utover de angitte grensene
- Deaktivering av sikkerhetssystemer og fjerning av forklarende merking og faremerking
- Åpning av utstyret med verktøy (skrutrekker osv.)
- Modifisering eller omforming av produktet
- Bruk av tilleggsutstyr fra andre produsenter uten uttrykkelig godkjenning

⚠ FORSIKTIG

Prøv aldri å reparere produktet selv. Ved skade må du kontakte din lokale forhandler.

BEGRENSNINGER VED BRUK

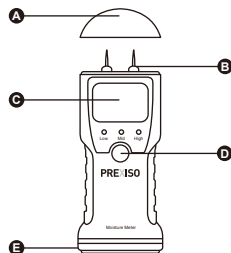
Se avsnittet «Tekniske data». Enheten er utviklet for bruk i områder med permanent menneskelig bosetning. Produktet må ikke brukes i eksplosjonsfarlige områder eller aggressive miljøer.

ANSVARsomRÅDER**ANSVARET TIL PERSONEN MED ANSVAR FOR INSTRUMENTET:**

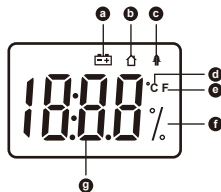
- Å forstå produktets sikkerhetsanvisninger og anvisningene i brukerhåndboken.
- Å være kjent med lokalesikkerhetsforskrifter vedrørende forebygging av ulykker.
- Alltid sørge for at uautorisert personell ikke får adgang til produktet.

FUNKSJON

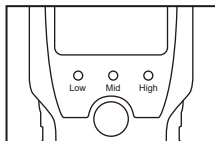
Dette instrumentet kan brukes til å påvise og evaluere fuktighetsnivået i saget tømmer (i tillegg til papir og papp) og stivnede materialer (mørtel, betong og gips). Det viser fuktighetsnivået direkte. I tillegg kan enheten konfigureres for å måle omgivelsestemperatur.

PRODUKTOVERSIKT

- A. Sensordeksel
- B. Sensor
- C. LCD-skjerm
- D. På-bryter, veksling mellom målemoduser
- E. Batterirom (bak)

SKJERM

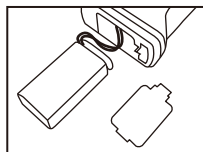
- a. Batterinivåindikator
- b. Målemodus for byggematerialer
- c. Målemodus for treverk
- d. Temperaturmåling i °C
- e. Temperaturmåling i °F
- f. Fuktighetsmåling i %
- g. Visning av målt verdi

FUKTIGHETSINDIKATOR

Low: materialet er relativt tørt
Mid: materialet er relativt fuktig
High: materialet er relativt vått

BRUKSVEILEDNING**1. SETT INN BATTERIET**

Åpne batterirommet og sett inn et 9V-batteri i henhold til symbolene.

**2. SLÅ PÅ/AV**

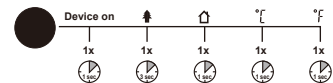
Trykk på knappen for å slå på instrumentet.



⚠ Instrumentet slås av automatisk hvis det er inaktivt i 60 sekunder.

3. SLIK ENDRE DU MÅLEMODUS

- a. Etter at instrumentet er slått på, trykker du på og holder inne knappen i omtrent 3 sekunder for å gå til INNSTILLINGSMODUS (målingen forsvinner, symbolet begynner å blinke på skjermen).
- b. Når symbolet blinker på skjermen, trykker du på knappen for å velge ønsket modus og venter i omtrent 5 sekunder, til blinkingen opphører.

**4. SLIK MÅLER DU FUKTIGHETEN**

Pass på at det ikke finnes strømledninger (ledninger, vannrør osv.) og metallflater på stedet som skal testes. Sett innelektroden i materialet så langt som mulig, men bruk aldri overdreven eller plutselig slagkraft, da dette kan skade instrumentet. Les av fuktighetsverdien på LCD-skjermen. Enheten skal alltid trekkes ut av enheten ved å vismot høyre/venstre når testingen er avsluttet.

⚠ Bakgrunnsbelysningen varer i 15 sekunder etter at du har trykket på knappen.

5. SLIK MÅLER DU TEMPERATUREN

Sett instrumentet i °C- eller °F-modus og les av omgivelsestemperaturen fra LCD-skjermen.

⚠ Nøyaktig miljøtemperatur vil oppnås i løpet av 30 minutter ved bruk i termosjokk (plutselig endring i omgivelsestemperaturen oppstår).



Tekniske spesifikasjoner	
Måleprinsipp	Resistiv fuktighetsmåling i materiale ved hjelp av integrerte elektroder
Måleområde for treverk	8–60%
Måleområde for byggematerialer	0.3–2%
Temperaturmåleområde	0–40°C eller 32–99°F
Nøyaktighet for treverk	±2%
Nøyaktighet for byggematerialer	±0.1%
Nøyaktighet for temperatur	±2°C/±4°F
Oppbevaringstemperatur	-10 °C–50 °C
Driftstemperatur	0 ~ 40 °C
Oppbevarings-/driftsfuktighet	<85%
Strømforsyning	1 x 9V batteri
Mål (B x H x D)	30 x 60 x 145 mm
Vekt (inkl. batterier)	124 g

AVHENDING**⚠ FORSIKTIG**

Flate batterier skal ikke avhendes i husholdningsavfall. Vis hensyn til miljøet og ta dem med til et innsamlingspunkt, i samsvar med nasjonale eller lokale forskrifter. Produktet skal ikke avhendes i husholdningsavfall. Produktet skal avhendes på riktig måte, i samsvar med de nasjonale reglene som gjelder ditt land. Følg nasjonale og landsspesifikke regler.

**GARANTI**


To års begrenset garanti. Dette produktet er garantert til den opprinnelige kjøperen fra den opprinnelige kjøpsdatoen i to år, avhengig av garantidekkingen som er beskrevet her. Vær så vennlig Behold kvitteringen. Dette produktet er garantert at den opprinnelige brukeren er fri for defekter i materiale og utførelse. Hvis du mener at produktet er defekt når som helst i løpet av den angitte garantiperioden, vennligst kontakt Prexiso kundeservice ved å sende e-post til info@prexiso-eu.com. Denne garantien dekker ikke: (1) Delsvikt på grunn av normal slitasje eller produktmisbruk; (2) Eventuelle deler er endret eller modifisert av noen andre enn autorisert Prexiso-personell eller manglende installasjon og betjening av utstyr i henhold til retningslinjene i bruksanvisningen. (3) Produkter eller deler som brukes til utleieføremål, skader som følge av frakt (krav må sendes inn med fraktskip), ulykke, misbruk, handling av Gud, misbruk eller forsømmelse. Prexiso vil erstatte eller reparere den defekte enheten, etter eget valg, avhengig av verifisering av feilen. Eventuelle underforståtte garantier som oppstår ved salg av et Prexiso-produkt, inkludert, men ikke begrenset til, underforståtte garantier om salgbarhet og egnethet for et bestemt formål, er begrenset til det ovennevnte. Prexiso er ikke ansvarlig for tap av bruk av produktet eller andre tilfældige skader eller følgeskader, utgifter eller økonomisk tap, eller for ethvert krav om slik skade, utgifter eller økonomisk tap. Denne garantien utelukker alt tilbehør. Denne garantien gir deg spesifikke juridiske rettigheter, og du kan også ha andre rettigheter som varierer fra stat.

www.prexiso-eu.com



Przed pierwszym użyciem produktu należy dokładnie przeczytać instrukcję bezpieczeństwa i instrukcję obsługi.

INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA:

1. Utrzymuj instrument w suchym miejscu.
2. Utrzymuj sondę w czystości
3. Trzymaj instrument i akumulator w miejscu niedostępnym dla niemowląt i dzieci.
4. Gdy pojawi się symbol „”, baterie są rozładowane i należy je wymienić. Upewnij się, że połączenia biegunów baterii są prawidłowe podczas wymiany baterii. Jeśli instrument nie będzie używany przez dłuższy czas, wyjmij baterię.

Upewnij się, że połączenia biegunów baterii są prawidłowe podczas wymiany baterii.

Jeśli nie używasz instrumentu przez długi czas, wyjmij baterię.


USO PROHIBIDO

- Używanie produktu bez zapoznania się z instrukcją obsługi
- Używanie poza określonymi granicami
- Dezaktywacja systemów zabezpieczających i usunięcie etykiet objaśniających i ostrzegawczych
- Otwieranie urządzenia za pomocą narzędzi (śrubokrętów itp.)
- Dokonywanie modyfikacji produktu
- Stosowanie akcesoriów innych producentów bez wyraźnej zgody producenta

UWAGA

Nigdy nie próbuj samodzielnie naprawiać produktu. W przypadku wystąpienia uszkodzeń należy skontaktować się z lokalnym dystrybutorem.

OGRANICZENIA ZASTOSOWANIA

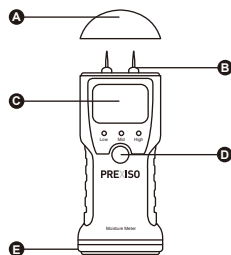
 i Patrz rozdział „Specyfikacja techniczna”, miernik jest przeznaczony do stosowania w miejscach, które mogą być zamieszkiwane przez ludzi. Nie używać produktu w strefach zagrożonych wybuchem lub w środowiskach agresywnych.

OBSZAR ODPOWIEDZIALNOŚCI**OBOWIĄZKI OSOBY ODPOWIEDZIALNEJ ZA PRZYRZĄD:**

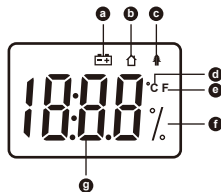
- Zrozumienie instrukcji bezpieczeństwa oraz instrukcji obsługi produktu.
- Zapoznanie się z lokalnymi przepisami bezpieczeństwa w zakresie zapobiegania wypadkom.
- Zawsze należy zapobiegać dostępowi do produktu przez osoby nieupoważnione.

Funkcjonować

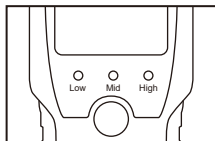
Przyrząd ten może być wykorzystywany do wykrywania i oceny poziomu wilgoci w tarcicy (także papierze, tekturze) i utwardzonych materiałach (zaprawa, beton i tynk). Wyświetla poziom wilgotności bezpośrednio. Ponadto urządzenie można skonfigurować do pomiaru temperatury otoczenia.

PRZEGLĄD PRODUKTÓW

- A. Osłona sondy
- B. Sonda
- C. LCD
- D. Włącznik; przelaczać między trybem pomiaru
- E. Komora baterii (tył)

POKAZ

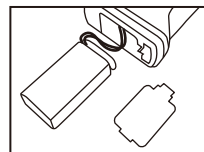
- a. Wskaźnik niskiego poziomu baterii
- b. Tryb pomiaru materiałów budowlanych
- c. Tryb pomiaru drewna
- d. Pomiar temperatury w °C
- e. Pomiar temperatury w °F
- f. Pomiar wilgotności w %
- g. Wyświetlanie wartości mierzonej

WSKAŹNIK WILGOTNOŚCI

Low: materiał jest stosunkowo suchy
Mid: materiał jest względnie wilgotny
High: materiał jest względnie mokry


INSTRUKCJA OPERACJI**1. WŁÓŻ BATERIE**

Otwórz komorę baterii i włóż baterię 9 V zgodnie z symbolami.

**2. WŁĄCZANIE / WYŁĄCZANIE**

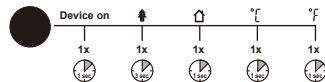
Naciśnij przycisk, aby włączyć instrument.




 Przyrząd wyłączy się automatycznie, jeśli przez 60 sekund nie zostanie wykonana żadna operacja.

3. ZMIANA TRYBU POMIAROWEGO

- a. Po włączeniu urządzenia naciśnij i przytrzymaj przycisk przez około 3 sekundy, aby przejść do TRYB USTAWIANIA (odczyt znika, symbol zaczyna migać na wyświetlaczu).
- b. Gdy symbol migocze na wyświetlaczu, naciśnij przycisk, aby wybrać żądany tryb i poczekaj około 5 sekund, aż migotanie ustanie.


**4. POMIAR WILGOTNOŚCI**

Upewnij się, że w testowanym miejscu nie ma linii energetycznych (przewodów, rur wodnych itp.) Ani metalowych powierzchni. Włóż elektrodę do materiału tak bardzo, jak to możliwe, ale nigdy nie używaj nadmiernych lub nagłych sił uderzenia, ponieważ może to uszkodzić przyrząd. Odczytaj wartość wilgotności na wyświetlaczu LCD. Zawsze po zakończeniu testowania wyciągnij urządzenie z materiału, wykonując lewy / prawy ruch obrotowy.

 Podświetlenie będzie działać przez 15 sekund po naciśnięciu przycisku.

5. POMIAR TEMPERATURY

Przełącz przyrząd na tryb °C lub °F i odczytaj wartość temperatury otoczenia na wyświetlaczu LCD.

 Dokładna temperatura otoczenia zostanie uzyskana w ciągu 30 minut, jeśli urządzenie jest używane w szoku termicznym (występuje nagła zmiana temperatury otoczenia).



Specyfikacja techniczna	
Zasada pomiaru	Rezystancyjny pomiar wilgotności materiału za pomocą zintegrowanych elektrod
Zakres pomiaru drewna	8-60%
Zakres pomiaru materiałów budowlanych	0.3-2%
Zakres pomiaru temperatury	0-40°C eller 32-99°F
Dokładność dla drewna	±2%
Dokładność materiałów budowlanych	±0.1%
Dokładność dla temperatury	±2°C/±4°F
Temperatura przechowywania	-10 °C-50 °C
Temperatura robocza	0 ~ 40 °C
Wilgotność przechowywania / pracy	<85%
Zasilacz	1 x bateria 9V
Wymiary (szer. X wys. X gł.)	30 x 60 x 145 mm
Waga (z bateriami)	124 g

UTYLIZACJA**OSTROŻNIE**

Baterie nie mogą być usuwane razem z odpadami komunalnymi. Zadbaj o środowisko naturalne i przekaż te produkty do przewidzianych punktów zbiórki zgodnie z przepisami krajowymi lub lokalnymi. Urządzenie nie może być usuwane razem z odpadami komunalnymi. Zutilizować materiały opakowania zgodnie z obowiązującymi przepisami krajowymi. Należy stosować się do przepisów obowiązujących w danym kraju.

**OGRANICZONA**

Dwuletnia ograniczona gwarancja. Ten produkt jest objęty gwarancją pierwotnego nabywcy od pierwotnej daty zakupu przez dwa lata, z zastrzeżeniem opisanej tutaj gwarancji. Zachowaj paragon. Gwarantuje się oryginalnemu użytkownikowi, że ten produkt jest wolny od wad materiałowych i wykonawczych. Jeśli uważasz, że produkt jest wadliwy w dowolnym momencie określonego okresu gwarancyjnego, skontaktuj się z agentem obsługi klienta Prexiso, wysyłając wiadomość e-mail na adres info@prexiso-eu.com. Niniejsza gwarancja nie obejmuje: (1) Awarii części z powodu normalnego zużycia lub nadużycia produktu; (2)

Wszelkie części zostały zmienione lub zmodyfikowane przez kogokolwiek innego niż upoważniony personel Prexiso lub w przypadku braku instalacji i obsługi sprzętu zgodnie z wytycznymi zawartymi w instrukcji obsługi. (3) Wszelkie produkty lub części używane do wynajmu, uszkodzenia wynikające z transportu (roszczenia należy składać na frachtowcach), wypadek, nadużycie, działanie siły wyższej, niewłaściwe użycie lub zaniedbanie. Prexiso wymieni lub naprawi wadliwe urządzenie według własnego uznania, z zastrzeżeniem weryfikacji wady. Wszelkie dorozumiane gwarancje wynikające ze sprzedaży produktu Prexiso, w tym między innymi dorozumiane gwarancje wartości handlowej i przydatności do określonego celu, są ograniczone do powyższego. Prexiso nie ponosi odpowiedzialności za utratę możliwości użytkowania produktu lub inne przypadkowe lub następne szkody, wydatki lub straty ekonomiczne, ani za jakiegokolwiek roszczenia z tytułu takich szkód, wydatków lub strat ekonomicznych. Niniejsza gwarancja nie obejmuje żadnych akcesoriów. Niniejsza gwarancja daje Ci określone prawa, ale możesz mieć również inne prawa, które różnią się w zależności od kraju.

www.prexiso-eu.com



VIKTIGT:

Läs innan du använder

SV



Säkerhetsanvisning och bruksanvisningen ska noggrant läsas innan produkten används för första gången.

FORBUDEN ANVÄNDNING

- Håll instrumentet torrt.
- Håll sonden ren.
- Förvara instrumentet och batteriet utom räckhåll för spädbarn och barn.
- Vissa faktorer (som materialtyp och temperatur kan påverka fuktmätningens resultatet och kan göra det nödvändigt att korrigera det visade värdet. Använd inte instrumentet vid inspektioner eller för referensändamål.
- När symbolen " " visas är batterierna låga och bör bytas ut.

Se till att batteripolaritetsanslutningarna är korrekta när du byter ut batterier.

Om du inte kommer att använda instrumentet under en lång period, ta bort batterierna.

FORBUDEN ANVÄNDNING

- Använda produkten utan instruktioner
- Användning utanför de angivna gränserna
- Avaktivering av säkerhetssystemet och borttagning av förklarande och farliga etiketter
- Öppna utrustningen med hjälp av verktyg (skruvmejslar, etc.)
- Genomför modifiering eller konvertering av produkten
- Användning av tillbehör från andra tillverkare utan uttryckligt godkännande

⚠ VISA FÖRSIKTIGHET

Försök aldrig reparera produkten själv. Vid skador, kontakta en lokal återförsäljare.

GRÄNSER FÖR ANVÄNDNING

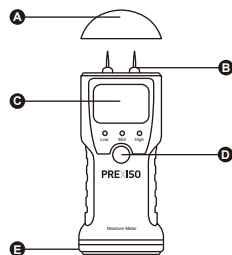
Se avsnittet "Teknisk data", apparaten är inte konstruerad för användning i områden som är beboeliga för människor. Använd inte produkten i explosionsfarliga områden eller i aggressiva miljöer.

ANSVARsområDEN**ANSVARIG PERSON FÖR INSTRUMENTET:**

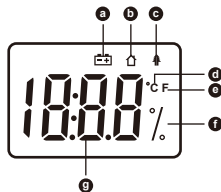
- För att få en förståelse för säkerhetsinstruktionerna på produkten och anvisningarna i bruksmanualen.
- Att känna till lokala säkerhetsföreskrifter som rör förebyggande av olyckor.
- Alltid förhindra åtkomst till produkten av obehörig personal.

FUNGERA

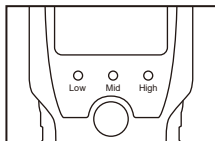
Detta instrument kan användas för att upptäcka och utvärdera fuktnivån i sågat virke (även papper, kartong) och härdade material (murbruk, betong och gips). Den visar fuktnivån direkt. Dessutom kan enheten ställas in för att mäta omgivningstemperaturen.

PRODUKTÖVERSIKT

- Sonden täcker
- sond
- LCD
- På-brytare; växla mellan mätläge
- Batterifack (bak)

VISA

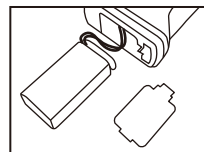
- Indikator för lågt batteri
- Mätning av byggnadsmaterial
- Mätläge för trä
- Temperaturmätning i °C
- Temperaturmätning i °F
- Fuktmätning i%
- Mätt värde visning

INDIKATOR FÖR FUKT

Low: materialet är relativt torrt
Mid: materialet är relativt fuktigt
High: materialet är relativt vått

ANVÄNDNINGsinstrukTION**1.INSATT BATTERI**

Öppna batterifacket och sätt i ett 9V-batteri enligt symbolerna.

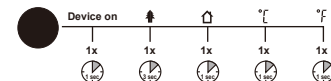
**2. SWITCHING ON / OFF**

Tryck på knappen för att slå på instrumentet. ON

⚠ Instrumentet stängs av automatiskt om det inte går någon gång under 60 sekunder.

3. ATT ÄNDRA MÄTTLÄGE

- När instrumentet har slagits på håller du knappen intryckt i cirka 3 sekunder för att gå in i **INSTÄLLNINGSLÄGE** (läsningen försvinner, symbolen börjar flimra på displayen).
- När symbolen flimrar på displayen, tryck på knappen för att välja önskat läge och vänta i cirka 5 sekunder tills flimringen slutar.

**4. FÖR ATT MÄTA FUKTEN**

Se till att det inte finns några kraftledningar (ledning, vattenledningar etc.) och metalltyr på platsen som ska testas. För in elektroden i materialet så mycket som möjligt, men använd aldrig överdrivna eller plötsliga slagkrafter eftersom det kan skada instrumentet. Läs värdet på fukt på LCD-skärmen. Dra alltid enheten ur materialet med en vridning åt vänster / höger när testen är klar.

⚠ Bakgrundsbelysningen kommer att pågå i 15 sekunder efter att du har tryckt på knappen.

5. ATT MÄTA TEMPERATUREN

Växla instrumentet till °C eller °F-läge och läs omgivningstemperaturvärdet på LCD-skärmen.

⚠ Exakt omgivningstemperatur kommer att erhållas inom 30 minuter vid användning i termisk chock (plötslig förändring i omgivningstemperaturen inträffar).



Teknisk specifikation	
Mätprincip	Resistent fuktmätning med hjälp av integrerade elektroder
Mätintervall för trä	8-60%
Byggmaterial mätområde	0.3-2%
Temperaturmätningssområde	0-40°C eller 32-99°F
Noggrannhet för trä	±2%
Noggrannhet för byggnadsmaterial	±0.1%
Nøyaktighet för temperatur	±2°C/±4°F
Förvaringstemperatur	-10 °C-50 °C
Driftstemperatur	0 - 40 °C
Lagring / driftfuktighet	<85%
Strömförsörjning	1 x batteri 9V
Mått (B x H x D)	30 x 60 x 145 mm
Vikt (inkl. Batterier)	124 g

KASSERING**⚠ VISA FÖRSIKTIGHET**

Batterierna får inte kastas tillsammans med hushållsavfall. Visa hänsyn om miljön och ta dem till de insamlingsställen som tillhandahålls i enlighet med nationella eller lokala bestämmelser. Produkten får inte kasseras tillsammans med hushållsavfall. Kassera produkten på lämpligt sätt i enlighet med gällande nationella bestämmelser i ditt land. Följ nationella och landsspecifika bestämmelser.

**GARANTI**

Två års begränsad garanti. Den här produkten garanteras till den ursprungliga köparen från och med det ursprungliga köpdatumet i två år med förbehåll för den garantitäckning som beskrivs här. Spara kvittot. Garantin för denna produkt gäller originalanvändaren som ska vara fri från material- och tillverkningsfel. Om du tror att produkten är defekt när helst under den angivna garantiperioden ska du kontakta Prexisos kundtjänst genom att skicka ett e-postmeddelande till info@prexiso-eu.com. Denna garanti täcker inte: (1) Partiellt fel på grund av normalt slitage eller missbruk av produkt; (2) Någon del har ändrats eller modifierats av någon annan än behörig personal på Prexiso eller underlåtenhet att installera och använda utrustning enligt med de riktlinjerna i bruksanvisningen. (3) Alla produkter eller delar som används för hyresändamål, skada som uppstår till följd av frakt (anspråk ska lämnas in till transportören), olycka, missbruk, force majeure, missbruk eller försummelse. Prexiso kommer att efter eget val ersätta eller reparera den defekta enheten med förbehåll för verifiering av defekten. Eventuella underförstådda garantier som uppstår vid försäljning av en Prexiso produkt, inklusive men inte begränsat till underförstådda garantier för säljbarhet och lämplighet för ett särskilt ändamål är begränsade till ovanstående. Prexiso ska inte belastas med ansvar för förlust vid användning av produkten eller andra tillfälliga eller följdskador, utgifter eller ekonomisk förlust eller några andra anspråk på sådan skada, utgifter eller ekonomisk förlust. In denna garanti ingår inte något tillbehör. Denna garanti ger dig specifika lagliga rättigheter och du kan också ha andra rättigheter som varierar.

www.prexiso-eu.com